

GUOVDAGEAIDNU – KAUTOKEINO

DISDAT – TISDAG – TIISTAI

Guovdageaidnu/ Kautokeino	skuvla/skolen/koulu	11.40-12.25
Guovdageaidnu/ Kautokeino	Diehtosiida	13.15-13.45
Áksomuotki		14.00-
Áksomuotki	Ádjetjohka	-14.30
Máttaluoppal		15.15-15.45
Áidejávri		16.15-16.45

Vuodjinbeavvit/Kördagar/Ájopäivät: 22.1., 12.2., 5.3., 26.3., 16.4., 7.5., 31.5.**), 18.6., 6.8., 27.8., 17.9., 8.10., 29.10., 19.11., 10.12.

GASKAVAHKKU – ONSDAG – KESKIVIikko

Guovdageaidnu/ Kautokeino	skuvla/skolen/koulu	13.45-14.30
Guovdageaidnu/ Kautokeino	Rema 1000	15.15-15.45
Ávži		16.00-16.50
Guovdageaidnu/ Kautokeino	Bákتهárji Extra	17.20-18.05

Vuodjinbeavvit/Kjøredager/Ájopäivät: 9.1., 30.1., 20.2., 13.3., 3.4., 25.4.**), 15.5., 5.6., 26.6., 14.8., 4.9., 25.9., 16.10., 6.11., 27.11., 18.12.

DUORASTAT – TORSdag – TORSTAI

Máze	skuvla/skolen/koulu	11.30-12.15
Gargoluoppal		13.05-13.25
Mierojávri		14.05-14.25
Čunovuohppi	(Goaskinjávri)	14.45-15.05
Soahtefielbmá		15.10-15.30

Vuodjinbeavvit/Kjøredager/Ájopäivät: 10.1., 31.1., 21.2., 14.3., 4.4., 26.4.**), 16.5., 6.6., 27.6., 15.8., 5.9., 26.9., 17.10., 7.11., 28.11., 19.12.

** Ájopäivä muutettu / Ändrad kördag / Vuodjinbeaivi rievdaduvvon.

YHTEYSKIRJASTOT KONTAKTBIBLIOTEK OVTTASBARGI GIRJERÁDJOSAT

ENONTEKIÖN KUNNANKIRJASTO
enontekio.fi/liikunta-ja-vapaa-aika/kirjasto

Puh. +358 40 357 9905
e-mail: kirjasto@enontekio.fi

KAUTOKEINO FOLKEBIBLIOTEK
GUOVDAGEAINNU ÁLBMTGIRJERÁJUS
www.kautokeino.kommune.no/balvalusat/kultuvra-
giella-ja-nuoraidfalaldat-spillenruhta/albmtgirjerajus

Tel. +47 454 00 933

MUONION KUNNANKIRJASTO
www.muonio.fi/vapaa-aika/kirjasto.html

Puh. +358 40 356 6254
+358 40 489 5110
e-mail: kirjasto@muonio.fi

Voit uusia lainasi, lainata e-aineistoa ja tehdä hyllyvarauksia verkkokirjastossa osoitteessa:

lapinkirjasto.finna.fi

Verkkokirjastoon on mahdollista kirjautua vain kirjastokortin numerolla ja kirjaston nelinumeroisella salanumerolla. Salanumeron saa henkilöllisyyden todistamalla kirjaston palvelupisteestä. Voit kysyä lisätietoja verkkokirjaston käytöstä virkailijoilta.

Du kan förnya dina lån, låna e-media och göra webbreservationer på mediamaterial via adressen:

lapinkirjasto.finna.fi

För att kunna logga in på webb biblioteket, behöver du bibliotekskortets nummer och din pin-kod (ett fyrsiffrigt lösenord). Lösenordet får du vid betjäningssdisken. Bibliotekspersonalen ger även information om användningen av webb biblioteket.

Sáhtát odašmahtit loanaidat, luoikkahit e-materiaála ja dahkat hildovárrejuumiid fierbme-girjerádjosis čujuhusas:

lapinkirjasto.finna.fi

Fierbme-girjerádjosis lea vejolaš čálihit sisa dušše girjerádjokoarta nummárin ja girjerádjosa njeallenummáris beassansániin. Beassansáni oáččut girjerádjosa bálvandoaimmas go duođastat iežat identitehta. Lassidieđuid fierbme-girjerádjosa geavaheami birra sáhtát jearrat bargiin.

HYVÄ TIETÄÄ

- ◆ Lainaaminen on maksutonta.
- ◆ Laina-aika on vähintään 3 viikkoa.
- ◆ Pidä kirjastokortti mukana lainatessasi, se nopeuttaa palvelua.
- ◆ Kadonneen kirjastokortin uusiminen maksaa 2 euroa.
- ◆ Kirjoja voidaan tilata muista kirjastoista, mikäli niitä ei kirjastoautosta löydy.
- ◆ Kaukolainat muista kuin Lapin kirjastoista 2 euroa.
- ◆ Muistutuskirjeen postituskuluista perimme 2 euron, 2. huomautus 3 euroa.
- ◆ Noutamattomasta varuksesta perimme 2 euroa.
- ◆ Turmeltunut tai kadonnut kirjastoaineisto on korvattava.
- ◆ Holhoojana (huoltajana) olet vastuussa alaikäisten lastesi lainoista.
- ◆ Kirjastoautossa vanhojen paristojen keräyspiste.
- ◆ Asiakkaiden käytössä tietokone, jossa kopiointi- ja tulostusmahdollisuus.

BRA ATT VETA

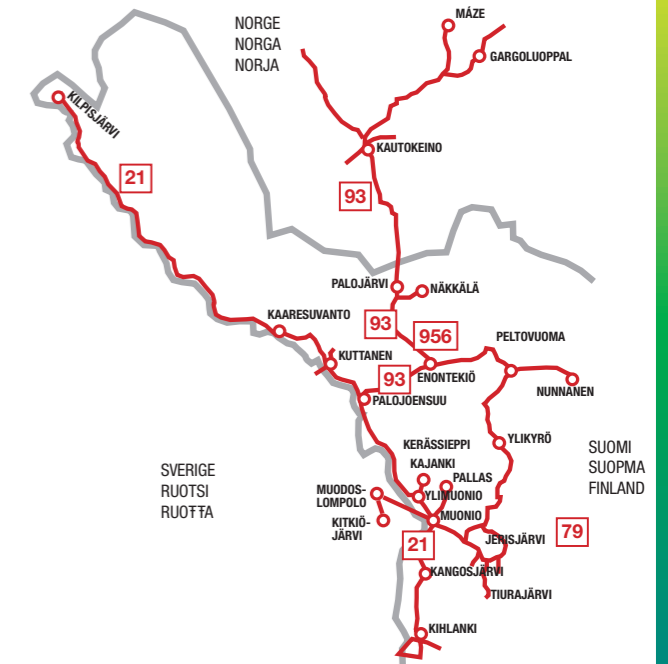
- ◆ Det kostar ingenting att låna.
- ◆ Lånetiden är åtminstone 3 veckor.
- ◆ Lånekortet bör uppvisas vid lån.
- ◆ Förnyande av förkommet lånekort kostar á 20 kronor.
- ◆ Böcker, som inte finns på bokbussen kan vi fjärrlåna.
- ◆ En expeditionsavgift för fjärrlån á 20 kronor uppbärs.
- ◆ En expeditionsavgift á 20 kronor uppbärs för 1. påminnelsebrev, 2. påminnelse á 30 kronor.
- ◆ Om du inte hämtar eller annullerar din reservation före sista hämtdagen (7 dagen), debiteras 2 euro (20 NOK).
- ◆ Skadat eller förkommet biblioteksmaterial bör ersättas.
- ◆ Som förmyndare är du ansvarig för dina minderåriga barns lån.
- ◆ I bokbussen finns ett insamlingskårl för gamla batterier.
- ◆ I bokbussen finns också en PC med kopierings- och utprintningsmöjlighet för allmänheten.

VOUGAS DIEHTIT

- ◆ Luoikkaheapmi lea nuvttá.
- ◆ Luoikkahanáigi lea uhcimustá 3 vahku.
- ◆ Válde fárrui girjerádjogortte, go áiggot luoikkahit; dat jodálmahtá bálvaleami.
- ◆ Láhpon girjerádjogortte odadeapmi máksá 2 euro (20 NOK/SEK).
- ◆ Girjiid sáhtá dingot eará girjerádjosiin, juos dat eai gávdno girjebusses.
- ◆ Gáiddusluoikkahemiid doaimmahangoluin bearrat 2 euro (20 NOK/SEK).
- ◆ Muittuhanreivve boastagoluin bearrat 2 euro (20 NOK/SEK), 2. muittuhanreivve 3 euro (30 NOK/SEK).
- ◆ Biedganan dahje láhpon girjerádjomateriaála seahhtá buhttet.
- ◆ Fuolaheaddjin don vástidat agivuloš mánáid luoikkahemiin.
- ◆ Girjebussii sáhtá buktit adnon báhhteriid.
- ◆ Girjebusses lea maiddai dilhor geavaheddiid väste. Doppe sáhtá maiddai mánget ja čálihit dokumeantaid.

AIKATAULU TURLISTA ÁIGEDÁVVAL 2019

+ 358 400 398 219



TERVETULOA ♦ VÄLKOMMEN ♦ BURES BOAHTIN



ENONTEKIÖ – ENONTEKIS – EANODAT

MAANANTAI – MÅNDAG – MÁNNODAT

Peltovuoma/ Bealdovuopmi	koulu/skolan/skuvla, päiväkoti/daghemmet/beaiveruoktu	14.30-15.15
Nunnanen/ Njunnás	Kalmank. tienhaara/Galbmagáldu luoddaearru	15.40-16.10
Nunnanen	ent. koulun tienhaara/ovdd. skuvla luoddaearru	16.15-16.30
”	Venemäki	16.35-16.55
Peltovuoma/ Bealdovuopmi	ent. kauppa/f.d. affären/ovdd. gávpi	17.05-17.30
Vuontisjärvi/ Vuottesjávri	ent. kauppa/f.d. affären/ovdd. gávpi	17.45-18.30
”	Alarova	18.40-19.00
Hetta/Heahtta	Sopulikuja	19.30-19.50

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 7.1., 28.1., 18.2., 11.3., 1.4., 23.4.**), 13.5., 3.6., 24.6., 12.8., 2.9., 23.9., 14.10., 4.11., 25.11., 16.12.

TIISTAI – TISDAG – DISDAT

Paljasselkä		12.15-12.45
Hetta/Heahtta	Luontokeskus/Naturcenter/ Luondduguovddás	13.00-13.30
Kuttanen/Guhttas	Palo, O.	14.30-14.50
Kultima/Gulddan		15.05-15.25
Kuttanen/Guhttas	Niemelä, J.	15.45-16.05
Jatuni/Jáhton		16.30-16.45
Kaaresuvanto/ Gárasavvon	koulun tienhaara/skolans vägskäl/skuvlla luoddaearru	16.55-17.25
”	Neste	17.30-17.50
Palojoensuu/ Bálojohnjálbmi	Magga, M.	18.30-18.50

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 8.1., 29.1., 19.2., 12.3., 2.4., 24.4.**), 14.5., 4.6., 25.6., 13.8., 3.9., 24.9., 15.10., 5.11., 26.11., 17.12.

KESKIVIikko – ONSDAG – GASKAVAHKKU

Muonio/Muoná	päiväkodit	09.45-10.15
Kaaresuvanto/Gárasavvon	koulu/skolan/skuvla	11.30-12.15
”	Sakkaravaara	12.30-12.50
Ropinsalmi/Roabičcoalbmi		13.50-14.05
Pousujärvi		14.35-15.05
Kilpisjärvi/Gilbbsjávri	hotelli/hotellet/hotealla	15.35-16.05
”	kauppa/affären/gávpi	16.10-16.25
”	raja/gränsbev./rádjá	16.40-17.00
”	tulli/tullen/tuollu	17.05-17.30
”	Harjuntie/Buolžžaluodda	17.40-18.00

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 16.1., 6.2., 27.2., 20.3., 10.4., 2.5.**), 22.5., 12.6., 31.7., 21.8., 11.9., 2.10., 23.10., 13.11., 4.12.

**) Ajopäivä muutettu / Ändrad kördag / Vuodjinbeaivi rievdaduvvon.

ENONTEKIÖ – ENONTEKIS – EANODAT

TORSTAI – TORSdag – DUORASTAT

Kilpisjärvi/Gilbbsjávri	koulu/skolan/skuvla	11.00-12.15
liitto/litu	Mannela	13.00-13.20
Saarenpää	Ylivirta	13.50-14.05
Maunu/Mávdna		14.20-14.40
Mylykorva (Muonio/Muoná)		15.45-16.15
Antinpalo	”	16.25-16.45
Ylimuonio	”	16.55-17.30
Kajanki	”	17.40-18.40

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 17.1., 7.2., 28.2., 21.3., 11.4., 3.5.**), 23.5., 13.6., 1.8., 22.8., 12.9., 3.10., 24.10., 14.11., 5.12.*)

KESKIVIikko – ONSDAG – GASKAVAHKKU

Ylimuonio	Vanhatie	13.10-13.30
Kätkäsuvanto/ Geatkesavvon (Muonio)	ent. kauppa/f.d. affären/ ovdd. gávpi	13.50-14.10
”	ent. koulu/f.d. skolan/ ovdd. skuvla	14.15-14.35
”	Alatalo, A.	14.40-15.00
Sonkamuotka/Soangemuotki	Alatalot	15.05-15.25
Palojoensuu/ Bálojohnjálbmi	puusepänlíike/snickeriet/ duddjonfitnodat	15.40-16.00
Muotkajärvi/Muotkejávri		16.15-16.45
Hetta/Heahtta	Aittalahdenmaantie/ Aitteluovttageaidnu	16.55-17.15
Palojärvi/Bálojávri	Proksi	17.45-
”	Palojärvi, I.	-18.15
Näkkälä/Neakkel	Vanhapiha, M.	18.35-
”	ilm.taulu/infotavlan/almm.távval	-19.15

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 23.1., 13.2., 6.3., 27.3., 17.4., 8.5., 28.5.**), 19.6., 7.8., 28.8., 18.9., 9.10., 30.10., 20.11., 11.12.

TORSTAI – TORSdag – DUORASTAT

Peltovuoma/Bealdovuopmi	koulu/skolan/skuvla	11.30-12.00
Tuulirova		12.10-12.30
Ketomella/Rássegieddemielli	Autto/Kurkela	12.40-13.10
Kyrö	Kyrö	13.40-14.10
Ylikyrö		14.20-14.40

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 24.1., 14.2., 7.3., 28.3., 18.4.*), 9.5., 29.5.**), 20.6.*), 8.8., 29.8., 19.9., 10.10., 31.10., 21.11., 12.12.

*) Ajetaan 2 tuntia aikaisemmin / 2 timmar tidigare / vuddjojuvvo 2 diimmu árat.

**) Ajopäivä muutettu / Ändrad kördag / Vuodjinbeaivi rievdaduvvon.

MUONIO – MUONÁ

TORSTAI – TORSdag – DUORASTAT

Pallastunturi	hotelli/hotellet/hotealla	15.05-15.25
Linkuniemi		16.15-16.45
Heinäniemi	Heiniemi	17.05-17.20
”	Vaattovaara	17.25-17.40
Särkijärvi	Metsola	17.50-18.10
”	Jäkälätörmä	18.15-18.35

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 24.1., 14.2., 7.3., 28.3., 18.4.*), 9.5., 29.5.**), 20.6.*), 8.8., 29.8., 19.9., 10.10., 31.10., 21.11., 12.12.

MAANANTAI – MÅNDAG – MÁNNODAT

Koskamompalo	Kunnari, R.	15.00-15.15
Nulusniemi	Kunnari, U.	15.20-15.35
”	Onnela	15.40-16.00
Reponiemi		16.35-16.55
Niittyrinta		17.10-17.25
Pirttimaa		17.30-17.45
Koskenranta	Rauhala, J.	17.55-18.10
”	Sinikumpu	18.15-18.30
Lehdontie 73	Heikkilä, P.	18.40-19.00

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 14.1., 4.2., 25.2., 18.3., 8.4., 29.4., 20.5., 10.6., 29.7., 19.8., 9.9., 30.9., 21.10., 11.11., 2.12.

TIISTAI – TISDAG – DISDAT

Leustojärvi		13.40-14.00
Kumpula		14.10-14.30
Trast		15.00-15.20
Keimiöniemi	Rossi, J.	15.30-15.50
Törmäslompolo		16.00-16.15
Torassieppi		16.25-16.45
Särkijärvi	asutusalue/bosättningsomr./ ássanniidodat	16.55-17.15
”	Särkijärventie/Pallaksentie	17.20-17.40

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 15.1., 5.2., 26.2., 19.3., 9.4., 30.4.*), 21.5., 11.6., 30.7., 20.8., 10.9., 1.10., 22.10., 12.11., 3.12.

*) Ajetaan 2 tuntia aikaisemmin / 2 timmar tidigare / vuddjojuvvo 2 diimmu árat

**) Ajopäivä muutettu / Ändrad kördag / Vuodjinbeaivi rievdaduvvon

MUONIO – MUONÁ

PERJANTAI – FREDAG – BEARJADAT

Muonion alakoulu		11.30-12.00
Liekopalo		12.20-12.50
Kihlanki	ent. koulu/f.d. skolan/ovdd. skuvla	13.10-13.30
Paalumaa	Kuortti	13.40-14.00
Valkeajärvi		14.10-14.30
Tapojärvi	Tapojärvi, E.	14.40-15.00
Kaalamaniemi	Tapojärvi/Nykänen	15.10-
”	Tapojärvi, H.	-16.00
Kihlanki	Heikkilä, J.	16.10-16.30
Kangosjärvi	Vanhaniemi	16.55-17.15
”	Itäpuolentie 270	17.20-17.40
”	Kylätalo	17.45-18.05

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 18.1., 8.2., 1.3., 29.3.**), 12.4., 10.5.**), 24.5., 14.6., 2.8., 23.8., 13.9., 4.10., 25.10., 15.11., 13.12.**)

MAANANTAI – MÅNDAG – MÁNNODAT

Kitkiöjärvi (Pajala)	affären/gávpi/kauppa	12.10-12.40
Muodoslompolo (Pajala)	affären/gávpi/kauppa	13.10-13.40
Liepiämä		16.20-16.50
Kerässieppi		17.00-17.40
Rovakoski	Rantakokko	17.50-18.10
Torppa		18.20-18.40
Jäkäläsaaajo		18.45-19.05

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 21.1., 11.2., 4.3., 25.3., 15.4., 6.5., 27.5., 17.6., 5.8., 26.8., 16.9., 7.10., 28.10., 18.11., 9.12.

**) Ajopäivä muutettu / Ändrad kördag / Vuodjinbeaivi rievdaduvvon